

RECONOCIMIENTO FILOLOGICO A LA OBRA Y LA
GLORIA DEL DR. CARLOS J. FINLAY

LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA ACEPTO LA
INCLUSION EN EL DICCIONARIO DE LAS PALABRAS
"FINLAISMO" Y "FINLAISTA"

SOCIEDAD CUBANA DE HISTORIA
DE LA MEDICINA
Cuba 460. FI abana

Habana, 19 de marzo de 1963.

Profesores Ramón Menéndez Pidal y Julio Casares:
Presidente y Secretario de la Real Academia
de la Lengua Española.
Madrid, España.

Distinguidos amigos:

La Sociedad Cubana de Historia de la Medicina, que se preocupa en nuestro país de todo lo relativo al pasado de las Ciencias Médicas y muy especialmente en el mantenimiento de la gloria del sabio cubano Dr. Carlos J. Finlay, se dirigió a la Academia Cubana de la Lengua, Correspondiente de esa docta Corporación, solicitando la inclusión en el próximo Diccionario de la Lengua, de las palabras: "Finlismo" y "Finlaísta", río sólo por ser un reconocimiento filológico a la obra de Finlay, sino por ser modismos muy empleados en toda la América Hispana.

Hasta el presente, la Academia Cubana de la Lengua, según nos informa su Director, no ha recibido contestación alguna; y en el mismo

sentido, tampoco ha recibido contestación el doctor Esteban Rodríguez Herrera, autor de la obra: "Léxico Mayor de Cuba" que también se dirigió a ustedes en aquel sentido.

Tenemos noticias que la Academia Chilena de la Lengua, a petición de la Sociedad Chilena de Historia de la Medicina, se dirigió a ustedes apoyando nuestra solicitud, y el ilustre Profesor doctor Pedro Laín Entralgo, Catedrático de Historia de la Medicina de la Universidad Central de Madrid y Miembro distinguido de esa Corporación, nos escribió diciéndonos que apoyaría nuestra petición.

Las palabras "Finlismo" y "Finlaísta" son tan comunes en Cuba y en casi toda Hispano-América, que no sólo se emplean en el hablar cotidiano, sino en libros, folletos, periódicos, discursos, cátedras universitarias y hasta en los documentos oficiales. Es más, esa denominación se da a la doctrina finlaísta, en lo relativo al gran descubrimiento de Finlay — el medio de transmisión de la fiebre amarilla — lo que no es asunto nuevo, ni novedad del momento, sino que viene fomentándose desde el año 1921, no sólo en Cuba, sino que fue planteado en la IV Asamblea de la Liga de las Naciones, celebrada en Ginebra, Suiza, y en la V Conferencia Pan Americana en Santiago, Chile, por el año de 1923. Desde esa fecha se crearon esas nuevas palabras: "Finlismo" y "Finlaísta"; por tanto, están circulando hace cuarenta y un años consecutivos sin tener la aprobación oficial de esa Academia, la que ahora recabamos.

Esperamos que esta justa solicitud sea aprobada por esa docta Corporación y que para el próximo 3 de Diciembre del presente año, fecha en que se conmemora el 130° aniversario del nacimiento de Finlay, y se celebran el "Día del Médico" y el "Día de la Medicina Americana" tengamos la aceptación de dichos modismos por parte de la Real Academia de la Lengua.

En espera de su grata contestación, quedamos con el testimonio de nuestra mayor consideración.

Fdo. Visto Bueno
Dr. *Ignacio Alvaré Gómez*
Presidente

Fdo. *César Rodríguez Expósito.*
Secretario General